

Zmluva o zriadení vecného bremena **288805651900**

uzavretá v zmysle § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Zmluva**“)

Článok I **Zmluvné strany**

Povinný z vecného bremena:

sídlo:

IČO:

konajúci prostredníctvom:

YIT SK Housing Ruusu s.r.o.

Stromová 54, 831 01 Bratislava – m.č. Nové Mesto

51 167 042

spoločnosti YIT Slovakia a.s., na základe
Plnomocenstva zo dňa 08.11.2017

YIT SK Housing Ruusu s.r.o. je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 123334/B.

(ďalej ako „**Povinný z vecného bremena**“).

a

Oprávnený z vecného bremena:

sídlo:

IČO:

konajúci prostredníctvom:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava

00 603 481

Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

(ďalej ako „**Oprávnený z vecného bremena**“).

(Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena ďalej v Zmluve aj ako „**Zmluvné strany**“)

Článok II **Úvodné ustanovenia**

- 2.1 Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom pozemkov, parciel registra „C“ KN s parcelnými číslami **15454/75, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 2.486 m², a 15454/136, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1.521 m²**, zaevidovaných na liste vlastníctva č. 4982, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, v katastrálnom území Nivy, obci: Bratislava – m.č. Ružinov, okrese: Bratislava II.

Článok III **Predmet Zmluvy**

- 3.1 Povinný z vecného bremena zriaďuje touto Zmluvou v prospech Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava vecné bremeno spočívajúce v povinnosti vlastníka pozemkov s parc. č. 15454/75 a 15454/136 strpieť uloženie inžinierskych sietí (prípojka NN a rozvádzač pre zastávky MHD) na pozemku s parc. č. 15454/75 a pozemku s parc. č. 15454/136 k. ú. Nivy, a ďalej vstup, prechod a prejazd cez pozemok s parc. č. 15454/75 k. ú. Nivy a pozemok s parc. č. 15454/136 k. ú. Nivy za účelom údržby a opráv inžinierskych sietí, a to všetko v rozsahu koridoru vymedzeného v Geometrickom pláne č. 11/2019, vyhotovenom dňa 18.03.2019 spoločnosťou PENTAS s.r.o., Kolískova 1, 841 05 Bratislava, úradne overenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom dňa 25.03.2019 pod č. 539/2019.

(ďalej len ako „**vecné bremeno**“).

- 3.2 Vecné bremeno sa zriaďuje ako vecné bremeno *in personam*.
- 3.3 Oprávnený z vecného bremena so zriadením vecného bremena súhlasí a zriadenie vecného bremena prijíma.

Článok IV

Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 4.1 Povinný z vecného bremena sa zaväzuje strpieť právo Oprávneného z vecného bremena a držať sa konania, ktoré by Oprávnenému z vecného bremena bránilo vo výkone práv zodpovedajúcich vecnému bremenu.

Článok V

Odplata

- 5.1 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že vecné bremeno podľa Zmluvy sa zriaďuje bezodplatne.

Článok VI

Čas trvania vecného bremena

- 6.1 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že vecné bremeno podľa Zmluvy sa zriaďuje na dobu neurčitú.
- 6.2 Vecné bremeno môže zaniknúť v zmysle ustanovenia § 151p Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Článok VII

Osobitné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že vecné bremeno vznikne a Oprávnený z vecného bremena nadobudne práva zodpovedajúce vecnému bremenu vkladom do katastra nehnuteľností.
- 7.2 Pravosť podpisu Povinného z vecného bremena na jednotlivých rovnopisoch Zmluvy osvedčí Povinný z vecného bremena bez zbytočného odkladu po uzavretí Zmluvy.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností podá Povinný z vecného bremena.
- 7.4 Zmluvné strany sa dohodli, že poplatok spojený s návrhom na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností bude hradiť Povinný z vecného bremena.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Oprávneného z vecného bremena podľa ustanovenia §47 ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 8.2 Túto Zmluvu je možné meniť len na základe súhlasu všetkých Zmluvných strán, a to vo forme písomných dodatkov k tejto Zmluve.
- 8.3 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú prílohy:
1. Geometrický plán č. 11/2019.
2. Plnomocenstvo zo dňa 08.11.2017
- 8.4 Táto Zmluva je vyhotovená v 6 (šiestich) rovnopisoch, z ktorých po 2 (dvoch) rovnopisoch obdrží každá Zmluvná strana a 2 (dva) rovnopisy sú určené pre Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor.
- 8.5 V prípade, že akékoľvek ustanovenie Zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ to nevylučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Zmluvných strán v čase uzatvorenia Zmluvy.
- 8.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Zmluve Zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto Zmluvy túto Zmluvu podpísali.

V Bratislave, dňa: 28.08.2019

V Bratislave, dňa: 23.08.2019

Oprávnený z vecného bremena:

Povinný z vecného bremena:

v.z. Kratochvílová

v.r.

.....
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor
Hlavného mesta Slovenskej republiky
Bratislava

.....
Milan Murcko, MSc, MBA
podpredseda predstavenstva YIT Slovakia a.s.
za YIT SK Housing Ruusu s.r.o.
na základe Plnomocenstva zo dňa 08.11.2017

v.r.

.....
Mgr. Jaroslav Janíček, CFA
člen predstavenstva YIT Slovakia a.s.
za YIT SK Housing Ruusu s.r.o.
na základe Plnomocenstva zo dňa 08.11.2017

VÝKAZ VÝMER														str.1
Doterajší stav					Zmeny					Nový stav				
Číslo		Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (inā opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK vložky	parcely	ha	m ²								ha	m ²	kód	
LV	PK	KN												
4982		15454/75	2486	zast.pl.						15454/75	2486	zast.pl.	26	Doterajší
4982		15454/136	1521	zast.pl.						15454/136	1521	zast.pl.	18	detto
Spolu:			4007								4007			

Legenda: kód spôsobu využívania 26 Pozemok, na ktorom je rozostavaná stavba
18 Pozemok, na ktorom je dvor
kód druhu stavby 21 Rozostavaná budova

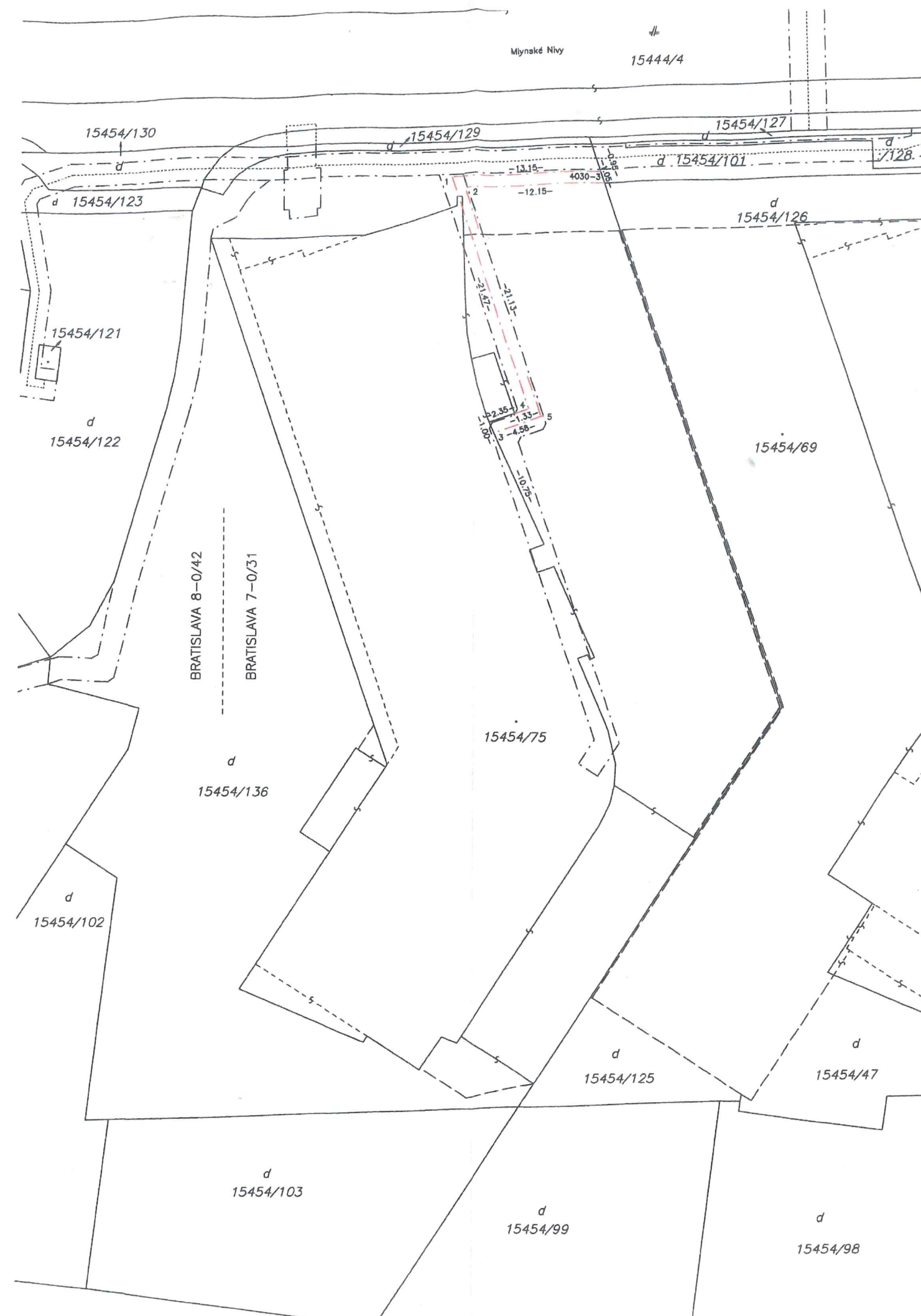
Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno vymedzenia priestoru (koridoru) pre uloženie inžinierskej siete (elektrického kábla) vo vyznačenom rozsahu na parcely reg. C-KN č. 15454/75, 15454/136 v prospech Hlavného mesta SR Bratislava, Primaciálne námestie č. 1, Bratislava.

Spoplatnené v zmysle zákona č. 145/1995 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhoviteľ		Kraj	Bratislavský	Okres	Bratislava II	Obec	BA-m.č. RUŽINOV
PENTAS s.r.o. Kolískova 1 Bratislava 84105 IČO: 31371523		Kat. územie	Nívy	Číslo plánu	11/2019	Mapový list č.	Bratislava 7-0/31
GEOMETRICKÝ PLÁN				na zriadenie vecného bremena vymedzenia koridoru na pozemku p.č. 15454/75 a 15454/136			
Vyhотовil		Autorizačne overil		Úradne overil			
Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Meno:			
18.03.2019	Miloš Štefánik	18.03.2019	Ing. Ivan Kibík	Ing. Marián Dvorník			
Nové hranice boli v prírode označené neboli označené		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii			
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 4036		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis			
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii							

t.č. 6.50 - 1997



POWER OF ATTORNEY

YIT SK Housing Ruusu s. r. o.

ID Number: 51 167 042

with registered office at: Stromová 54, 831 01 Bratislava – mestská časť Nové Mesto

registered in the Commercial register of the District Court Bratislava I, section Sro, insert no. 123334/B

represented by: Ville Ilmari Siivonen, *Executive Director*
(the "Principal")*hereby grants this power of attorney to*

YIT Slovakia a.s.

ID Number: 35 718 625

with registered office at: Račianska 153/A, 831 54 Bratislava

registered in the Commercial register kept by the District Court Bratislava I, section Sa, insert no. 1410/B

(the "Attorney")

to act on behalf of the Principal in the following:

(i) representing the Principal in all acts and in a full extent before the institutions of state administration and local administration, particularly before the authorities and institutions in the construction procedure and final building approval procedure in relation to the construction with the project designation **"BERGAMON – POLYFUNCTIONAL AREA, Mlynské nivy – Hraničná Str., Bratislava – II. STAGE"** and constructions and objects connected herewith (hereafter referred to as **"Constructions"**) the construction of which is executed by the Principal on the basis of following construction permits:

a. building permit No. SU/CS 2722/2017/19/MBL-73 for the building **"BERGAMON – POLYFUNCTIONAL AREA, Mlynské nivy – Hraničná str., Bratislava – II. STAGE"**, mainly within the extent of the following civil structures and technological and operating systems: **SO206** – Apartment House - Type B1, **SO402c** – Hot water pipeline for objects SO206 and SO215AB, **SO503a** – Area public lights for objects SO206, **SO800b** – Gardening for object SO206, **PS08** – OST2 – technological part (for objects SO206 a SO215AB), issued by Municipality Bratislava – city district of Ružinov on 12 June 2017, which entered into force on 24 July 2017,

b. building permit No. SU/CS 37/2017/19/AJA-60 for the building **"BERGAMON – POLYFUNCTIONAL AREA Mlynské nivy – Hraničná str., Bratislava – II. STAGE"**, mainly within the extent of the following civil structures: **SO703b** – Car park 2 and hard surfaces for pedestrians near object SO206, **SO705a** – Hard surfaces for pedestrians in park for object SO206, issued by Municipality Bratislava – city district of Ružinov on 27 April 2017, which entered into force on 15 June 2017,

c. water building permit no. OU-BA-OSZP3-2017/8714/PIA/aut./II-5724 for realization of water building **SO302** – Water connection pipelines – object SO206, **SO305** – Area rain sewerage – object SO206, **SO306** – Sewerage connection pipelines – object SO206, within the main building **"BERGAMON – Polyfunctional area"**, issued by the District Office Bratislava, department of environment care on 29 March 2017, which entered into force on 15 May 2017,

and which will be built mainly on the following land plots of register "C" which are or will be owned by the Principal: parcel number **15454/75** with area 4037 sqm., type of land: built-up areas and courtyards, parcel number **15454/102** with area 576 sqm., type of land: built-up areas and

PLNOMOCENSTVO

YIT SK Housing Ruusu s. r. o.

IČO: 51 167 042

so sídlom: Stromová 54, 831 01 Bratislava – mestská časť Nové Mesto

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 123334/B

zastúpená: Ville Ilmari Siivonen, *konateľ*
(ďalej len **"Splnomocniteľ"**)*týmto udeľuje toto plnomocenstvo*

YIT Slovakia a.s.

IČO: 35 718 625

so sídlom: Račianska 153/A, 831 54 Bratislava

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 1410/B

(ďalej len **"Splnomocnenec"**)

aby zastupoval Splnomocniteľa v týchto úkonoch:

(i) zastupovanie Splnomocniteľa pri všetkých úkonoch a v celom rozsahu pred orgánmi štátnej správy a samosprávy, najmä pred úradmi a inštitúciami v stavebnom a kolaudačnom konaní vo vzťahu k stavbe s projektovým označením **"BERGAMON – POLYFUNKČNÝ AREÁL, Mlynské nivy – Hraničná ul., Bratislava – II. ETAPA"** a k súvisiacim stavbám a stavebným objektom (ďalej spolu len **"Stavby"**), ktoré Splnomocniteľ ako stavebník realizuje na základe nasledujúcich stavebných povolení:

a. stavebného povolenia č. SU/CS 2722/2017/19/MBL-73 na stavbu **"BERGAMON – POLYFUNKČNÝ AREÁL, Mlynské nivy – Hraničná ul., Bratislava – II. ETAPA"**, v rozsahu najmä týchto stavebných objektov a technologických a prevádzkových súborov: **SO206** – Bytový dom - Typ B1, **SO402c** – Horúcovodná prípojka pre objekty SO206 a SO215AB, **SO503a** – VO areálové pre objekty SO206, **SO800b** – Sadové úpravy pre objekt SO206, **PS08** – OST2 – technologická časť (pre objekty SO206 a SO215AB), vydaného Mestskou časťou Bratislava – Ružinov dňa 12.06.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24.07.2017,

b. stavebného povolenia č. SU/CS 37/2017/19/AJA-60 na stavbu **"BERGAMON – POLYFUNKČNÝ AREÁL Mlynské Nivy – Hraničná ul., Bratislava – II. ETAPA"**, v rozsahu najmä nasledovných stavebných objektov: **SO703b** – Parkovisko 2 a spevnené plochy pre peších pri objekte SO206, **SO705a** – Spevnené plochy pre peších v parku pre objekt SO206, vydaného Mestskou časťou Bratislava – Ružinov dňa 27.04.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15.06.2017,

c. rozhodnutie č. OU-BA-OSZP3-2017/8714/PIA/aut./II-5724 – povolenie uskutočniť vodnú stavbu **SO302** – Vodovodné prípojky - objekt SO206, **SO305** – Areálová kanalizácia dažďová - objekt SO206, **SO306** – Kanalizačné prípojky splaškové - objekt SO206 v rámci hlavnej stavby **"BERGAMON – polyfunkčný areál"**, vydané Okresným úradom Bratislava, odborom starostlivosti o životné prostredie, dňa 29.03.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15.05.2017,

a ktoré budú postavené najmä na nasledovných pozemkoch parcely registra "C", ktorých vlastníkom je resp. bude Splnomocniteľ: parcelné číslo **15454/75** s výmerou 4037 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, parcelné číslo **15454/102** s výmerou 576 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, parcelné číslo **15454/121** s výmerou 6 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, parcelné číslo **15454/122** s výmerou 452 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria,

courtyards, parcel number **15454/121** with area 6 sqm., type of land: built-up areas and courtyards, parcel number **15454/122** with area 452 sqm., type of land: built-up areas and courtyards, all of them in cadastral area: Nivy, municipality: Bratislava – city district of Ružinov, district: Bratislava II;

všetky v katastrálnom území Nivy, obec Bratislava – mestská časť Ružinov, okres Bratislava II;

- | | |
|--|--|
| <p>(ii) performing any other realization engineering activity relating to Constructions on a basis so abovementioned construction permits or in connection therewith, in particular, but not exclusively, obtaining necessary sanitation, digging and felling permits, permits for occupation of public spaces, traffic signalization permits etc.;</p> <p>(iii) performing activities necessary for the division of land plots and orientation of Constructions on land plots by geometric plans, in particular in connection with the realization of the Constructions, their final approval by occupancy permits and their registration to the Land Registry;</p> <p>(iv) representing the Principal in a full extent in proceedings before the competent District Office, the Cadastral Department, on registration of Constructions or their parts (including unfinished buildings) and newly formed land plots in the Land Registry, including all acts related herewith;</p> <p>(v) representing the Principal in a full extent in proceedings and negotiations with third parties as suppliers and distributors of energy and services, in particular in relation to the supply of electricity, heat, water, telecommunication services for the purpose of supplying of Constructions, particularly with the companies: Západoslovenská energetika, a.s., Západoslovenská distribučná, a.s., Bratislavská teplárenská, a.s., Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Slovak Telekom, a.s., Orange Slovensko, a.s., SWAN, a.s.;</p> <p>(vi) representing the Principal in a full extent in proceedings and negotiations with the Municipality of Bratislava and Municipality Bratislava – city district of Ružinov, in particular in relation to the adjustments of local roads according to the Agreement on terms and conditions of adjustments to the local roads of II. Class Komárňanská ulica, Hraničná ulica and Mlynské nivy no. MAGBO1600017 for the purposes of the building: "BERGAMON – POLYFUNCTIONAL AREA – Mlynské nivy – Hraničná ul., Bratislava, II. stage", building objects: SO702b, SO706b and SO707b dated 23 March 2017 concluded between the Attorney and the Municipality of Bratislava;</p> <p>(vii) representing the Principal in a full extent in proceedings and negotiations with other third parties concerned, in particular with owners or users of the polyfunctional areal Bergamon and owners or users of neighboring properties;</p> <p>(viii) signing of agreements, contracts, amendments as well as any terminations thereof and related acceptance protocols in connection with the activities of Attorney specified in this Power of Attorney, in particular, but not exclusively, contracts on connection to utilities, supply contracts, contracts on establishment of easements, contracts on provision of engineering activities, contracts on cooperation, lease contracts, contracts for work etc.;</p> <p>(ix) signing and filing of any applications, requests, appeals against decisions and waiving of appeals in the</p> | <p>(ii) vykonávanie akejkoľvek inej realizačnej inžinierskej činnosti v súvislosti s realizáciou Stavieb na základe vyššie uvedených stavebných povolení alebo v súvislosti s nimi, najmä, nie však výlučne, zabezpečenie potrebných asanačných, rozkopávkových a výrubových povolení, záberu verejných priestranstiev, dopravného značenia a pod.;</p> <p>(iii) vykonávanie úkonov potrebných na rozdelenie pozemkov a zameranie Stavieb na pozemkoch geometrickými plánmi, a to najmä v súvislosti s realizáciou Stavieb, ich kolaudáciou a zápisom do katastra nehnuteľností;</p> <p>(iv) zastupovanie Splnomocniteľa v celom rozsahu v konaní pred príslušnými Okresným úradom, katastrálny odbor, o zápise Stavieb alebo ich častí (vrátane rozostavaných stavieb) a novovytvorených pozemkov do katastra nehnuteľností, vrátane všetkých súvisiacich úkonov;</p> <p>(v) zastupovanie Splnomocniteľa v celom rozsahu v konaniach a rokovaniach s tretími osobami ako dodávateľmi, distribútormi a poskytovateľmi energií a služieb, najmä v súvislosti s dodávkou elektrickej energie, tepla, vody, telekomunikačných služieb pre účely zásobovania Stavieb, najmä so spoločnosťami: Západoslovenská energetika, a.s., Západoslovenská distribučná, a.s., Bratislavská teplárenská, a.s., Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Slovak Telekom, a.s., Orange Slovensko, a.s., SWAN, a.s.;</p> <p>(vi) zastupovanie Splnomocniteľa v celom rozsahu v konaniach a rokovaniach s Mestom Bratislava a s mestskou časťou Bratislava – Ružinov, najmä v súvislosti s úpravou miestnych komunikácií na základe Dohody o podmienkach úprav častí miestnych komunikácií II. triedy Komárňanská ulica, Hraničná ulica a Mlynské nivy č. MAGBO1600017 pre účely stavby: „BERGAMON – POLYFUNKČNÝ AREÁL – Mlynské nivy – Hraničná ul., Bratislava, II. etapa“, stavebné objekty: SO702b, SO706b a SO707b zo dňa 23.03.2017 uzatvorenej medzi Splnomocnencom a Mestom Bratislava;</p> <p>(vii) zastupovanie Splnomocniteľa v celom rozsahu v konaniach a rokovaniach s ďalšími dotknutými tretími osobami, najmä s vlastníckmi alebo užívateľmi polyfunkčného areálu Bergamon a vlastníckmi a užívateľmi susedných nehnuteľností;</p> <p>(viii) podpisovanie dohôd, zmlúv, dodatkov k nim ako aj akýchkoľvek ich ukončení a súvisiacich preberacích protokolov v súvislosti s činnosťami Splnomocnenca uvedenými v tomto plnomocenstve, najmä, nie však výlučne, zmlúv o pripojení, zmlúv o dodávkach plnení, zmlúv o zriadení vecných bremien, zmlúv o poskytovaní inžinierskej činnosti, zmlúv o spolupráci, nájomných zmlúv, zmlúv o dielo a pod.;</p> <p>(ix) podpisovanie a podávanie akýchkoľvek návrhov, žiadostí, odvolaní voči rozhodnutiam a vzdania sa odvolania</p> |
|--|--|

proceedings mentioned in this Power of Attorney, including requests for the issuance of any other necessary permits, requests for the issuance of permits for the change of the building before completion, proposals for issuance of occupancy permits, notifications of small and simple buildings, requests for registration in the Land Registry etc.;

v konaniach uvedených v tomto plnomocenstve, a to aj vrátane žiadostí o vydanie akýchkoľvek ďalších potrebných povolení, žiadostí o zmenu stavby pred dokončením, návrhov na kolaudáciu, ohlásenia drobných a jednoduchých stavieb, žiadostí o zápis do katastra nehnuteľností a pod.;

(x) taking over of any documents relating to the aforementioned activities of Attorney, including the registered shipments intended only to the Principal ("into his own hands").

(x) preberanie akýchkoľvek písomností v súvislosti s vyššie uvedenými činnosťami Splnomocnenca, a to aj vrátane doporučených zásielok určených do vlastných rúk Splnomocniteľa.

This power of attorney is granted for an indefinite period until its written withdrawal by the Principal.

Toto plnomocenstvo sa udeľuje na dobu neurčitú až do jeho písomného odvolania zo strany Splnomocniteľa.

The Attorney is entitled to grant a substitute Power of Attorney to a third party within the scope of this Power of Attorney.

Splnomocnenec je oprávnený udeliť tretej osobe substitučné plnomocenstvo v rozsahu tohto plnomocenstva.

Should any discrepancy between the Slovak and English versions of this Power of attorney exist, the Slovak version shall prevail.

V prípade rozdielov medzi slovenskou a anglickou verzou tohto plnomocenstva je rozhodujúca slovenská verzia.

In/V Helsinki, on/dňa 8.11.2017

YIT SK Housing Ruusu s. r. o.
Ville Ilmari Siivonen,
Executive Director/ Konateľ

I hereby accept this power of attorney / Toto plnomocenstvo prijímam

In/V Bratislava, on/dňa 8.11. 2017

Milan Murcko, MSC, MBA
Vice-chairman of the board of directors/
podpredseda predstavenstva

This is to certify the own hand signature
of Ville Siivonen

Helsinki

By virtue of office:

08. 11. 2017

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa:
Country: Suomi
Finland
- Tämän yleisen asiakirjan:
This public document:
2. on allekirjoittanut
has/have been signed by Toni Ruotsalainen
3. toimiessaan
acting in the capacity of Notary Public
4. Siinä oleva leima/sinetti on
Bears the seal/stamp of Uudenmaan maistraatti

Todistetaan
Certified

5. at Helsingissä
Helsinki
6. the 8.11.2017
7. by Tom Marsti, Notary Public
8. No
9. Sinetti/Leima:
Seal/Stamp
10. Allekirjoitus:
Signature

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

SPLNOMOCNENIE

Spoločnosť **YIT Slovakia a.s.**, IČO: 35 718 625, so sídlom: Račianska 153/A, 831 54 Bratislava 34, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 1410/B, konajúca prostredníctvom predsedu predstavenstva: Tom Mikael Sandvik, trvale bytom Koukkuniementie 3, 02230 Espoo, Fínska republika, narodený _____ rodné číslo: _____ a podpredsedu predstavenstva: Milan Murcko, MSc., MBA, trvale bytom A Sládkoviča 43, 903 01 Senec, narodený _____ rod. číslo _____ (ďalej ako „**Splnomocniteľ**“ alebo „**Spoločnosť**“) týmto

s p l n o m o c ň u j e:

Mgr. Jaroslava Janíčka, CFA, rodený Janíček, rodné číslo: _____ trvale bytom Sedmokrásková 16100/1, 821 01 Bratislava (ďalej ako „**Splnomocnenec**“), aby:

1. v mene Spoločnosti uzatváral, menil a ukončoval akékoľvek zmluvy s tretími stranami s výnimkou:
 - (i) uzatvorenia zmluvy alebo iného právneho úkonu na založenie, zmenu alebo zánik akéhokoľvek práva alebo povinnosti týkajúcich sa držby, užívania a nakladania s pozemkami inak než spoločne s predajom bytov alebo nebytových priestorov alebo pozemku, ktorý bude určený na užívanie ako parkovacie státie;
 - (ii) vykonania právneho úkonu na účasť vo verejnom obstarávaní alebo verejnej obchodnej súťaži alebo podobnom konaní, ak ich hodnota presahuje 5.000.000,- Eur (päť miliónov eur) v deň jeho vykonania alebo uzavretia zmluvy alebo iného právneho úkonu na základe takého konania, ktorých hodnota presahuje 5.000.000,- Eur (päť miliónov eur) v deň ich uzavretia,
 - (iii) prijatia alebo poskytnutia peňažného úveru/pôžičky alebo iných finančných prostriedkov inej osobe,
 - (iv) vydania cenného papiera Spoločnosťou,
 - (v) kúpy akcií alebo podielu na základnom imaní iných právnických osôb Spoločnosťou,
 - (vi) založenia alebo účasti na založení inej právnickej osoby spoločnosťou a ich zrušenie a likvidácia,
 - (vii) uzavretia, zmeny alebo zrušenia rozhodcovskej zmluvy medzi spoločnosťou a jej akcionárom;

POWER OF ATTORNEY

Company **YIT Slovakia a.s.**, ID no.: 35 718 625, with its registered office at Račianska 153/A, 831 54 Bratislava 34, Slovak republic, registered in the Commercial Register of District Court Bratislava I, Section Sa, Insert no. 1410/B, acting through the Chairman: Tom Mikael Sandvik, permanent address Koukkuniementie 3, 02230 Espoo, Fínska republika, date of birth: _____ personal identification number: _____ and Vice-chairman of the Board of Directors: Milan Murcko, MSc., MBA, permanent address A. Sládkoviča 43, 903 01 Senec, date of birth: _____ personal identification number _____ (hereinafter as „**Principal**“ or „**Company**“) hereby

e m p o w e r s:

Mgr. Jaroslav Janíček, CFA, personal identification number: _____ permanently residing Sedmokrásková 16100/1, 821 01 Bratislava (hereinafter the „**Attorney**“), to:

1. on behalf of the Company, conclude, change and terminate any contracts with third parties except:
 - (i) concluding the contract or other legal instrument aimed at establishment, modification or termination of any rights or obligations regarding the possession, use and disposal of land plots other than (i) together with the sale of residential or non-residential premises or (ii) plot designated for the use as a parking space;
 - (ii) execution of a legal act for participation in a public tender or a public commercial tender or any similar process, the value of which exceeds € 5,000,000 (five million Euro) on the date of entering into it, or entering into a contract or other legal instrument based on such a process, the value of which exceeds € 5,000,000 (five million Euro) on the date of entering into it,
 - (iii) borrowing or lending any money or any other financial resources to any person,
 - (iv) issuance of securities by the Company,
 - (v) purchase of shares and/or parts of the registered capital of other legal entities by the Company,
 - (vi) foundation or taking part in the foundation of legal entities by the Company and their dissolution and liquidation,
 - (vii) entering into, amendment or termination of an arbitration agreement between the Company and its shareholder;

vo všetkých právnych úkonoch v akomkoľvek konaní pred štátnymi alebo inými orgánmi a inštitúciami, vrátane všeobecných súdov, registrového súdu, ktorý vedie obchodný register, v ktorom je Splnomocniteľ zapísaný, okresných úradov (katastrálneho odboru, živnostenského odboru);

1. zastupovať Splnomocniteľa vo všetkých právnych úkonoch vo vzťahu k akýmkoľvek fyzickým alebo právnickým osobám s výnimkou prípadov podľa bodu 1 tohto splnomocnenia;

1. podávať návrhy, podania, žiadosti, opravné prostriedky (vrátane vzdania sa práva na podanie opravných prostriedkov) alebo iné písomnosti, prijímať doručované písomnosti, potvrdzovať ich prevzatie a/alebo doručenie s výnimkou prípadov podľa bodu 1 tohto splnomocnenia.

2. in all legal acts in any proceedings before state or other bodies and institutions, including general courts, a registry court that maintains the business register in which the Principal is registered, district offices (cadastral division, trade union);

3. represent the Principal in all legal acts in relation to any person except as provided for in paragraph 1 of this power of attorney;

4. file applications, filings, applications, appeals (including waiver) or other documents, accept the documents served, acknowledge receipt and / or delivery thereof, except as provided in paragraph 1 of this power of attorney.

Splnomocnenec je spôsobom uvedeným vyššie vo všeobecnosti oprávnený aj na podpísanie a vykonanie akýchkoľvek iných právnych (a iných) úkonov akéhokoľvek druhu, ktoré majú byť podpísané alebo vykonané, alebo ktoré sú potrebné alebo vhodné vo vzťahu priamom alebo nepriamom k záležitostiam, veciam alebo úkonom vyššie uvedeným a povoleným, a to aj v prípadoch, keď sa podľa práva vyžaduje osobitné plnomocnenstvo.

The Attorney is generally entitled to sign and perform any other legal (and other) acts of any kind to be signed or made or necessary or appropriate in relation directly or indirectly to matters, activities or acts of the abovementioned and authorized, even in cases where a special power of attorney is required by law.

Splnomocnenec je vo vyššie uvedených úkonoch oprávnený konať v mene Splnomocniteľa aj **opakovane**.

In the abovementioned acts, the Attorney is entitled to acts on behalf of the Principal also **repeatedly**.

Toto splnomocnenie sa udeľuje na dobu neurčitú.

This power of attorney is granted for an indefinite period.

Toto plnomocnenstvo sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.

This power of attorney is governed by the laws of the Slovak Republic.

Splnomocnenec nie je oprávnený ďalej poveriť tretiu osobu v rozsahu tohto splnomocnenia.

The Attorney is not entitled to delegate a third person within the scope of this authority.

Nasledujú podpisy Splnomocniteľa a Splnomocnenca]

[followed by the signatures of the Principal and Attorney]

Splnomocnenie/Power of attorney

In PRATIS'ALA, 28.02.2019

Tom Sandvik
predseda predstavenstva
YIT Slovakia a.s.

Tom Sandvik
Chairman of the Board of Directors
YIT Slovakia a.s.

Milan Murcko, MSc., MBA
podpredseda predstavenstva
YIT Slovakia a.s.

Milan Murcko, MSc., MBA
Vice-chairman of the Board of Directors
YIT Slovakia a.s.

Splnomocnenie v plnom rozsahu prijímam:

I hereby fully accept this Power of attorney:

Mgr. Jaroslav Janíček, CFA

Mgr. Jaroslav Janíček, CFA

This is to certify the own hand signature
of Tom Sandvik
Helsinki
By virtue of office: 08-04-2019

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Maa: Suomi
Land: Finland
Country:
- Tämän yleisen asiakirjan
Denna allmänna handling
This public document
2. on allekirjoittanut
är undertecknad av
has been signed by Otto Salmenoja
3. toimiessaan
i egenskap av
acting in the capacity of Notary Public
4. Siinä oleva leima/sinetti on
är försedd med stämpel/sigill av
Bears the seal/stamp of Uudenmaan maistraatti
- Todistetaan
Intygas
Certified
5. i
at Helsinki
6. den
the 8.4.2019
7. av
by Heidi Rantatulkila, Notary Public
8. No
Nr
9. Sinetti/Leima:
Sigill/stämpel:
Seal/Stamp:
- Allekirjoitus:
Underskrift:
Signature:

Tämä Apostille todistaa ainoastaan allekirjoituksen oikeaperäisyyden, missä ominaisuudessa yleisen asiakirjan allekirjoittaja on toiminut ja tarvittaessa yleisessä asiakirjassa olevan sinetin tai leiman.
Apostille ei todista oikeaksi sen asiakirjan sisältöä, johon se on liitetty.

Denna Apostille bevisar endast äktheten av underskriften och i vilken egenskap undertecknaren av det allmänna dokumentet har verkat, samt vid behov även äktheten av sigillet eller stämpeln i det allmänna dokumentet.
Apostillen bevisar ej äktheten av dokumentets innehåll till vilket det är bifogat.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Milan Murcko, dátum narodenia
bytom Senec, Andreja Sládkoviča 1693/43, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a)
zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz,
séria a/alebo číslo: , ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených
podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 688657/2019.

Bratislava dňa 14.8.2019

Lívia Macháčková
zamestnanec
poverený notárom
JUDr. Ľubomírom Vlhom

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)